

HILTI

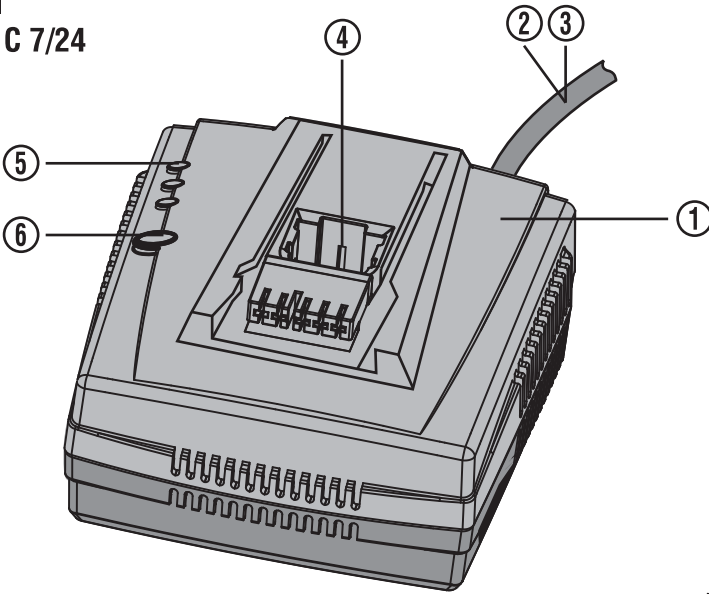
C7/24, C7/36-ACS

Bedienungsanleitung	de
Operating instructions	en
Mode d'emploi	fr
Ръководство за обслужване	bg
Upute za uporabu	hr
Instrukcja obsługi	pl
Инструкция по експлуатации	ru
Návod na obsluhu	sk
Navodila za uporabo	sl
Návod k obsluze	cs
Használati utasítás	hu
操作説明書	zh
取扱説明書	ja
사용설명서	ko
Instrucțiuni de utilizare	ro

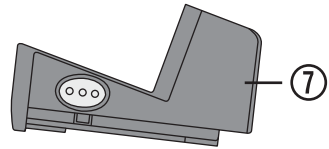


1

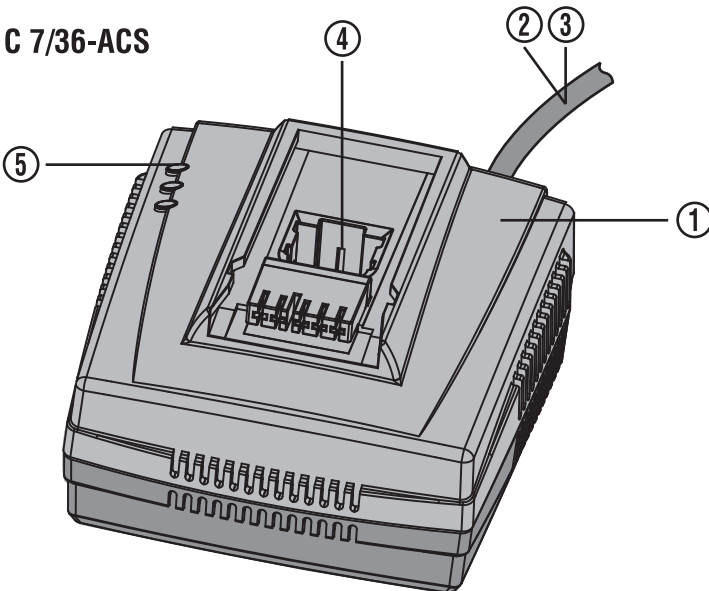
C 7/24

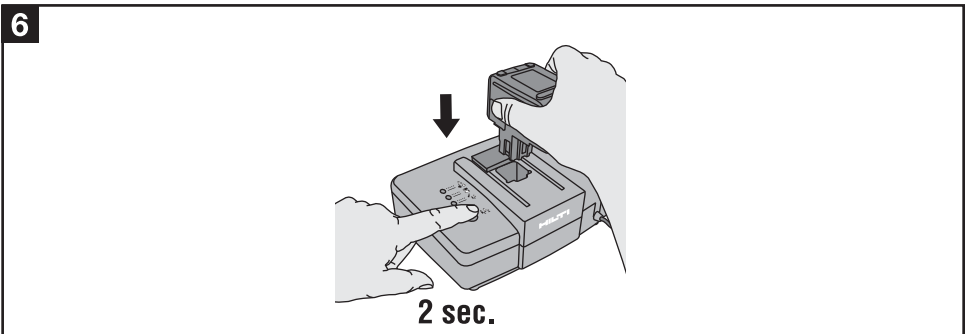
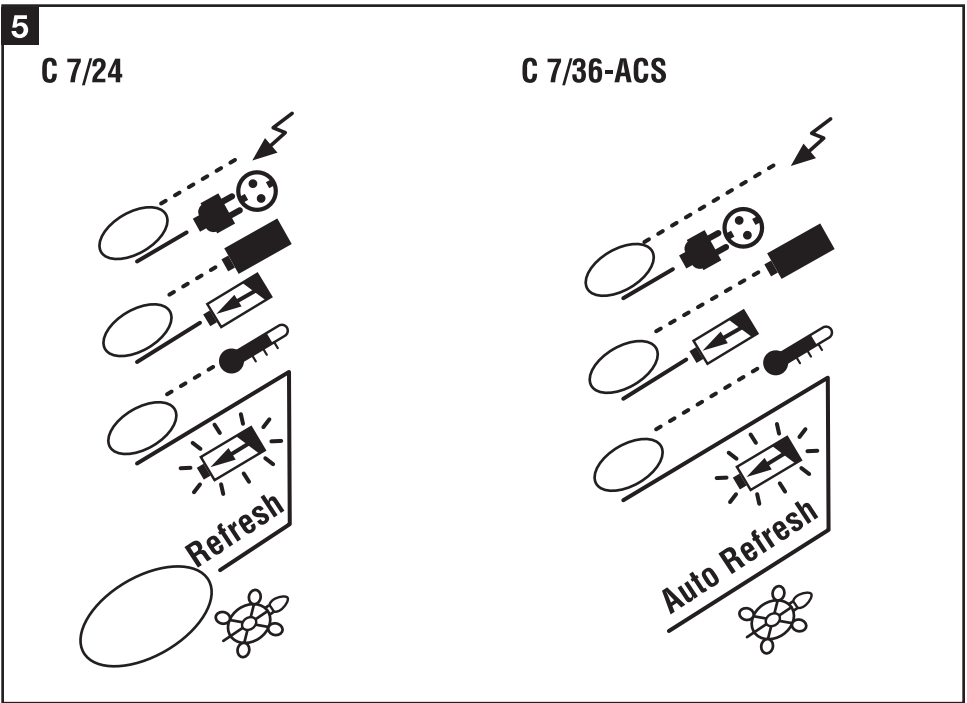
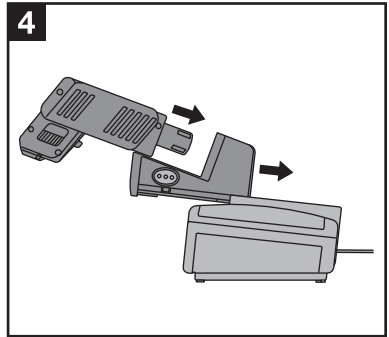
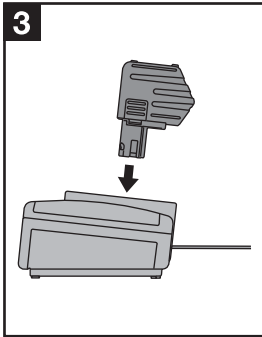
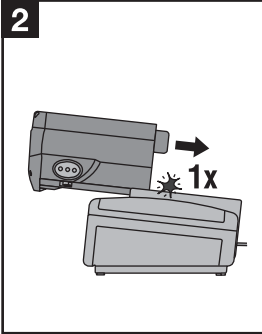


CA 7/36



C 7/36-ACS





EREDETI HASZNÁLATI UTASÍTÁS

C7/24 és C7/36-ACS töltőkészülék

Fontos, hogy a használati utasítást elolvassa, mielőtt a készüléket első alkalommal használja.

Ezt a használati utasítást mindig tartsa együtt a készülékkel.

Amikor valakinek odaadja a készüléket használat céljából, győződjön meg arról, hogy ez a használati utasítás is a készülék mellett van.

Kezelőszervek és a készülék részei **1**

- 1 C 7/24 és C 7/36-ACS töltőkészülék
- 2 kábel
- 3 csatlakozódugó
- 4 elemház
- 5 LED-kijelzők
- 6 a frissítő funkció kapcsolója "Refresh gomb" (csak C 7/24-nél)
- 7 CA 7/36 adapter a következőkhöz: BP 12, BP 40, BP 72 és RB 10*

* A szállítási terjedelemben csak a töltőkészülék része.
Az akku-egységek és adapterek tartozékként kaphatóak.

1. Általános információk

1.1 Figyelmeztetések és jelentésük

-FIGYELEM-

Ezt a szót használjuk arra, hogy felhívjuk a figyelmet egy lehetséges veszélyhelyzetre, amely kisebb személyi sérüléshez, vagy a készülék, illetve más eszköz tönkremeneteléhez vezethet.

-INFORMÁCIÓ-

Ezt a szót használjuk arra, hogy felhívjuk a figyelmet az alkalmazási útmutatókra és más hasznos információkra.

1.2 Ábrák

Figyelmeztető jelek



Legyen óvatos!



Vigyázat: elektromos áram



Vigyázat: maró anyagok

Figyelemfelhívó jel (Alert sign)



"Alert sign" kiegészítőleg a CE jelzéshez.

Minden olyan rádiós készülékhez előírás, amire bárhol Európában különleges rendelkezések vagy korlátozások vonatkoznak.

Szimbólumok



Használat előtt olvassa el a használati utasítást



Az elemeket, akkumulátorokat tilos a szemébe dobni.



A hulladékokat adja le újrafeldolgozásra

1 Az ábrák a kihajtható borítolapokon találhatóak. Tartsa kinyitva ezeket az oldalakat, mielőtt a használati utasítást tanulmányozza.

A használati utasítás szövegében a "készülék" szó mindig a C 7/24 vagy C 7/36-ACS töltőkészüléket jelöli.

A készülék azonosító adatai

A típusmegjelölés és a sorozatszám a készüléken lévő adattáblán található. Ezen adatokat jegyezze be a használati utasításba és mindig hivatkozzon rájuk, amikor a Hilti képviselőjénél vagy szervizénél érdeklődik.

Típus:

Sorozatszám:

Tartalomjegyzék	Oldal
1. Általános információk	81
2. A készülék leírása	82
3. Tartozék	82
4. Műszaki adatok	82
5. Biztonsági előírások	83
6. Üzembe helyezés	84
7. Üzemeltetés	84
8. Ápolás és karbantartás	85
9. Hulladékkezelés	86
10. Készülékek gyártói garanciája	86
11. EU konformitási nyilatkozat (eredeti)	87

2. A készülék leírása

A készülék a C 7/36-ACS-sel 7,2–36 Volt és a C 7/24-gyel 7,2–24 Volt névleges feszültségű Hilti akku-egységek töltésére szolgál.

Szállítási terjedelem:

- C 7/24 standard töltő vagy
- C 7/36-ACS Top töltő
- használati utasítás

Feszültség	Típus	Akku	Töltési idő C7/24-gyel	Töltési idő C7/36-ACS-sel	Például a következő készülékekhez
9,6 V	SFB 105	NiMH akku-egység	45 perc	30 perc	SF 100-A, SB 10, HIT-BD 2000
9,6 V	SBP 10	NiCd akku-egység	30 perc	20 perc	SF 100-A, SB 10, HIT-BD 2000
9,6 V	RB 10	NiCd akku-egység	20 perc	15 perc	FS 10 Ferrosan (adapterrel)
12 V	SFB 125	NiMH akku-egység	45 perc	30 perc	SF 120-A, SB 12
12 V	SBP 12	NiCd akku-egység	30 perc	20 perc	SF 120-A, SB 12
12 V	SFB 121	NiCd akku-egység	30 perc	20 perc	SF 121-A
12 V	SFB 126	NiMH akku-egység	45 perc	30 perc	SF 121-A
12 V	BP 12	NiCd akku-egység	20 perc	15 perc	TCI 12 (adapterrel)
15,6 V	SFB 150	NiCd akku-egység	30 perc	20 perc	SF 150-A
15,6 V	SFB 155	NiMH akku-egység	45 perc	45 perc	SF 150-A
18 V	SFB 180	NiCd akku-egység	34 perc	20 perc	SF 4000-A, SF 180-A
18 V	SFB 185	NiMH akku-egység	51 perc	45 perc	SF 4000-A, SF 180-A
24 V	B24/2.0	NiCd akku-egység	48 perc	20 perc	UH 240-A, TE 2-A, WSR 650-A
24 V	B24/2.4	NiCd akku-egység	48 perc	24 perc	UH 240-A, TE 2-A, WSR 650 A
24 V	B24/3.0	NiMH akku-egység	72 perc	30 perc	UH 240-A, TE 2-A, WSR 650-A
24 V	BP 40, BP 72	NiCd akku-egység	41–72 perc	20–36 perc	TE 5-A (adapterrel)
36 V	BP 6-86	NiCd akku-egység	–	34 perc	TE 6-A (csak C 7/36-ACS!)
36 V	B 36/2.4	NiCd akku-egység	–	34 perc	TE 6-A (csak C 7/36-ACS!)

3. Tartozék

CA 7/36 adapter a következőkhöz: BP 12, BP 40, BP 72 és RB 10

4. Műszaki adatok

Készülék	C 7/24	C 7/36-ACS
Frissítő funkció	Kézi frissítő funkció ("Refresh"-gomb)*	Automatikus frissítő funkció ("Refresh" funkció)*
Hűtés	Konvekciós hűtés	Aktív hűtés
Hálózati feszültség	100–127 V és 220–240 V	100–127 V és 220–240 V
Hálózati frekvencia	50/60 Hz	50/60 Hz
Akku-egység	NiCd, NiMH	NiCd, NiMH
Kimeneti feszültség	7,2–24 V	7,2–36 V
Kimeneti teljesítmény	90 W	200 W
Töltési idő	lásd akku-táblázat, § 2	
Súly	kb. 1,0 kg	kb. 1,0 kg
Töltőkészülék kábelének hossza	kb. 2 m	kb. 2 m
Méreték (H × Sz × M)	170 × 165 × 88 mm	170 × 165 × 88 mm
Vezérlés	Mikrokontrolleres elektronikus töltésellenőrzés és -vezérlés	
Érintésvédelmi osztály	II. elektromos érintésvédelmi osztály (kettős szigetelés) <input type="checkbox"/>	

A műszaki módosítás jogát fenntartjuk!

*: több információért lásd § 7.3

5. Biztonsági előírások

5.1 Alapvető biztonsági szempontok

Az egyes fejezetek biztonsági tudnivalói mellett nagyon fontos, hogy a következő tanácsokat is betartsa. Olvasson el minden információt! A következő információk figyelmen kívül hagyása elektromos áramütéshez, tűzhöz és/vagy súlyos sérülésekhez vezethet.

5.2 Rendeltetészerű készülékhasználat



- A készülék a C 7/36-ACS-sel 7,2–36 Volt és a C 7/24-gyel 7,2–24 Volt névleges feszültségű Hilti akku-egységeket töltésére szolgál.
- Csak a használati utasításban megnevezett Hilti akku-egységeket töltsse a készülékkel.
- A készüléket tilos robbanásveszélyes környezetben használni.
- A készülék átalakítása tilos.
- Ne hatástalanítsa a biztonsági berendezéseket és ne távolítsa el a tájékoztató és figyelmeztető feliratokat.
- Amennyiben a készülék csatlakozócsapjai elhajlottak vagy sérültek, akkor a készüléket tilos használni (bedugáskor ne erőltesse)
- Tartsa be az ápolásra és karbantartásra vonatkozó utasításokat.
- A készülék és tartozékai könnyen veszélyt okozhatnak, ha nem kiképzett személy dolgozik velük, vagy nem az előírásoknak megfelelően használják őket.
- A C 7/36-ACS rádiós berendezés az egész világon használható, beleértve minden EU és EFTA tagállamot is.

5.3 A munkahely szakszerű kialakítása



- Biztosítsa a munkahely jó megvilágítását.
- Tartson rendet a munkaterületen. A munkaterületről el kell távolítani azokat a tárgyakat, melyek sérülést okozhatnak. A munkaterületen uralkodó rendtelenség balesetet okozhat.
- A gyermekeket tartsa távol. Ne hagyja, hogy más személyek a készülékhez vagy a hosszabbítókábelhez nyúljanak.

5.4 Általános biztonsági intézkedések



- Használja a megfelelő készüléket. Ne használja a készüléket olyan célra, amire az nem alkalmas; kizárólag rendeltetészerűen, és kifogástalan állapotban használja a készüléket.
- Vegye figyelembe a környezeti viszonyokat. A készüléket ne tegye ki csapadéknak, ne használja

nedves vagy nyirkos környezetben. Ne használja a készüléket olyan helyen, ahol tűz- vagy robbanásveszély áll fenn.

- A használaton kívüli készülékeket tárolja biztonságosan. Használaton kívül a készüléket száraz helyen kell tárolni, elzárva, úgy, hogy gyermekek ne juthassanak hozzá.
- A készüléket nem használhatják korlátozott fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű, továbbá a készülék használatával kapcsolatban hiányos ismeretekkel rendelkező, illetve tapasztalatlan személyek (beleértve a gyerekeket is) kivéve, ha az ilyen személyek egy biztonságért felelős személy felügyelete alatt állnak, vagy betartják a felelős személy utasításait a készülék használatával kapcsolatban.
- A gyerekeket meg kell tanítani arra, hogy nem játszhatnak a készülékkel.

5.4.1 Elektromos veszélyek



- Óvja meg magát az elektromos áramütéstől. Kerülje a földelt részek, pl. csövek, fűtőtestek, tűzhelyek, hűtőszekrények érintését.
- Rendszeresen ellenőrizze a készülék csatlakozóvezetékét, és sérülés esetén cseréltesse ki egy felhatalmazott szakemberrel. Rendszeresen ellenőrizze a hosszabbítóvezetékét, és cserélje ki, ha sérült.
- Ellenőrizze, hogy a készülék előírászerű állapotban van-e. Ne üzemeltesse a készüléket, ha sérültnek találja, ha a szerszám nem komplett vagy bármelyik kapcsolója nem működik hibátlanul.
- Ne takarja le a készüléket és tartsa szabadon a szellőzőnyílásokat.
- Ne érintse a vezetékét, ha az munka közben megsérül. Húzza ki a készülék csatlakozóvezetékét a dugaszolóaljzathoz.
- A készüléket csak elektromos szakemberrel (Hilti szerviz) javíttassa, annak érdekében, hogy csak eredeti tartalékalkatrészeket használjanak fel, máskülönbön baleset érheti a felhasználót.
- Ne használja a csatlakozóvezetékét olyan célra, amire az nem való. Soha ne hordja a készüléket a csatlakozóvezetékénél fogva. Ne használja a csatlakozóvezetékét arra, hogy annál fogva húzza ki a csatlakozódugót a csatlakozóaljzathoz.
- Óvja a csatlakozóvezetékét hőtől, olajtól és éles szegélyektől.
- Ha hosszabbítókábel használ, annak szabványosnak kell lennie.
- Kerülje a több csatlakozóaljzattal rendelkező hosszabbítóvezeték használatát, és több készülék egyidejű üzemeltetését.
- Soha ne üzemeltesse a készüléket, ha az vizes vagy piszkos. A rátapadó por vagy nedvesség megnehezíti a készülék tartását és áramütést okozhat.

hu

- Mielőtt az akku-egységet töltés céljából behelyezi a töltőkészülékbe, győződjön meg róla, hogy az akku-egység külső felülete tiszta és száraz.
- Kerülje el az akku-egység rövidzárlatát. A rövidzárlat tüzvészélyt okozhat.
- Kerülje az érintkezők érintését.
- Csak a használati utasításban megnevezett akku-egységeket használja.
- Élettartamuk végén az akku-egységeket a környezet-
védelmi szempontoknak megfelelően, biztonságosan ártalmatlanítani kell.
- **Tartsa távol a használaton kívüli akku-egységet vagy a töltőkészüléket irodai kapcsolóktól, pénzérméktől, kulcsoktól, szövegtől, csavaroktól és más, kis méretű fémtárgyaktól, amelyek áthidalhatják az akku-egység vagy a töltőkészülék érintkezőit.** Az akku-egység vagy a töltőkészülék-érintkező közötti rövidzárlat égési sérüléseket vagy tüzet okozhat.

5.4.2 Folyadékok



A hibás akku-egységekből maró hatású folyadék folyhat ki.

Kerülje az ilyen folyadék érintését.

Amennyiben az anyag bőrrel érintkezett, sok szappannal és vízzel mossa le az érintés helyét. Amennyiben a folyadék a szemébe került, azonnal, bő vízzel mossa ki a szemét és forduljon orvoshoz.

5.5 A készülék használójával szembeni elvárások

- A készüléket professzionális felhasználásra tervezték.
- A készüléket csak kiképzett/hozzáértő személy üzemeltetheti, szervizelheti és javíthatja. Ezt a személyt minden lehetséges kockázati tényezőről tájékoztatni kell.
- Legyen figyelmes.

6. Üzembe helyezés



- A hálózati feszültségnek meg kell egyeznie az adat-táblán megadott feszültséggel.

6.1 A készüléket csak arra alkalmas helyen használja.

- A készülék helyének száraznak és hűvösnek, azonban fagymentesnek kell lennie.
- A töltési folyamat alatt a készüléknek hőt kell tudnia leadni. Ezért a szellőzőnyílásoknak szabadon kell állniuk.

- Ennek érdekében vegye ki a töltőkészüléket a szerszámkofferből.
- Ne töltse az akkukat zárt tartályban.

6.2 A készülék bekapcsolása

- Dugja be a készülék csatlakozódugóját az aljzatba.

-INFORMÁCIÓ-

A rövid önteszt alatt mindhárom LED-kijelző világít, azután már csak a zöld kijelzőnek kell világítania.

Amennyiben az önteszt nem volt sikeres, akkor a zöld kijelző villogni kezd. Amennyiben az önteszt az ismételt csatlakoztatás után sem sikeres, akkor kérjük, javítási céljából juttassa el a készüléket a Hilti szervizbe.

7. Üzemeltetés

7.1 Az akku behelyezése 2 3 4

A Hilti akku-típustól függően dugja ill. tolja be az akkut az erre a célra szolgáló csatlakozóba.

A BP 40, BP 72, RB 10 és BP 12 típusokhoz, kérjük, használja a CA 7/36 Hilti adaptert (nem része a szállítási terjedelemben). Ügyeljen rá, hogy az akku és az adapter geometriája/kódolása egyezzen a csatlakozóéval. Miután az akku-egység bepattant a készülékbe, a töltési folyamat automatikusan elindul!

-INFORMÁCIÓ-

Az akku-egység nem károsodik akkor sem, ha hosszabb ideig a készülékben marad (üzemi állapotban).

-FIGYELEM-

A készülék a megadott Hilti akku-egységekhez való. Más akku-egységeket tölteni tilos, mivel máskülönben személyi sérülés és az akku-egység tönkremenetele

következhet be. A hibás akku-egységekből maró hatású folyadék folyhat ki. Kerülje az ilyen folyadék érintését.

7.2 Kijelző 5

Zöld lámpa	folyamatos fény	A készülék csatlakoztatva van a hálózatra és üzemkész.
	villogó fény	Az önteszt a töltőkészülék vagy az akku-egység hibáját állapította meg.
Piros lámpa	folyamatos fény	Az akku-egység töltése folyamatban.
	villogó fény	Az akku-egység töltése befejeződött.

Sárga lámpa	folyamatos fény	A frissítő funkció működés alatt van. (lásd § 7.3)
	villogó fény	Az akku-egység túl hideg (< 0 °C) vagy túl meleg (> 60 °C), nem történik töltés. Amint az akku-egység eléri a szükséges hőmérsékletet, a készülék automatikusan töltésre illetve frissítő töltésre kapcsol át.

7.3 Frissítő funkció ("Refresh"-üzemmód)

Az akku-egység egyes cellái önkisülésnek vannak kitéve. Régebbi akku-egységeknél előfordulhat, hogy egyes cellák gyorsabban lemerülnek mint a többi. Mivel a kereskedelemben elterjedt töltőkészülékek kikapcsolnak, ha az első cellák tele vannak, ezért a csekélyebb töltésű cellák már nem töltődnek fel teljesen. Ön ezt a hatást az akku-egység elégtelen kapacitásáról ismeri fel. Ez a hatás a frissítő töltéssel megszüntethető.

7.3.1 C 7/24 6

A frissítő funkció elindításához az akku behelyezésekor tartsa nyomva a "Refresh"-gombot, amíg a sárga lámpa világítani nem kezd (folyamatos fény).

A sárga lámpa mindaddig világít, amíg a frissítő töltés folyamatban van.

A frissítő töltést rendszeresen, kb. 30–50 töltési folyamat után el kell végezni, de nem gyakrabban havi 1 alkalomnál, máskülönben gyengítheti az akku-egységet. A frissítő funkció az akku edzése. Ahogy a túl sok edzés árthat a testnek, úgy a túl gyakori frissítés árthat az akkunak.

7.3.2 C 7/36-ACS

A fent leírt funkció itt teljesen automatikus! A frissítő töltés az akkumulátor típusától függően a megfelelő időpontban automatikusan elindul!

Új akku-egység első töltésekor a frissítő töltés azonnal elindul, hogy elérje a cellák optimális formázását.

Amennyiben a frissítő töltést megszakítják, akkor a következő töltési folyamatnál a készülék ismét elindítja a frissítő töltést.

-INFORMÁCIÓ-

A rendszeres frissítő töltés biztosítja az akku-egység optimális teljesítményét és élettartamát.

Az akku-egység állapotától függően a normál töltési idő meghosszabbodik.

7.4 Akku-egység

Az akku-egységeket az üzembe helyezés előtt vagy normál üzemmódban 12–24 órát kell tölteni (frissítő töltés nélkül) vagy a frissítő funkcióval kell tölteni, hogy biztosítva legyen a cellák optimális formázása.

Soha ne használja az akku-egységet a teljes lemerülésig. Amint a teljesítmény érezhetően alábbhagy, töltsen fel az akku-egységet. Az akku-egység teljes kisütésekor a kisütő áram károsítja azokat a cellákat, amelyek először merülnek le.

-INFORMÁCIÓ-

● **Alacsony hőmérsékleten** az akku-egység teljesítménye lecsökken. A be nem helyezett akku-egységeket szobahőmérsékleten tárolja.

● **Magas hőmérsékleten** az akku-egység károsodik. Soha ne tárolja és ne töltsen az akku-egységet napon, fűtőtesten vagy ablak mögött.

hu

8. Ápolás és karbantartás

Húzza ki a készülék csatlakozóvezetékét a dugaszolóaljzattól.

8.1 A készülék ápolása

FIGYELEM

A gép markolati részeit tartsa mindig olaj- és zsírmentesen. Ne használjon olyan tisztítószereket, fényezőket stb., amelyek szilikont tartalmaznak.

A készülék külső burkolata ütésálló műanyagból készült.

A szellőzőnyílásokat szabadon kell hagyni, nem tömődhetnek el, és mindig tisztán kell tartani őket! Száraz kefével használjon a szellőzőnyílások gondos kitisztításához. Idegen tárgyakkal ne nyúljon a gép belső részeihez, és ezt ne is engedje meg senkinek. Enyhén nedves szövetdarabot használjon a gép külső felületének tisztításához, amit rendszeres időközönként tegyen meg. Ne használjon mosószeret, gőzborotvát, folyóvizet a tisztításhoz! Ezek károsan befolyásolhatják a készülék elektromos biztonságát.

8.2 Karbantartás

VIGYÁZAT

A gép elektromos részeinek javítását és az elektromos csatlakozókábel cseréjét csak szakképzett villamossági szakember végezheti el.

Rendszeres időközönként ellenőrizze a készülék külső részeit, hogy nem sérültek-e meg, és hogy minden kezelőegység hibátlanul működik-e. Ne használja a készüléket, ha sérült része(i) van(nak), vagy ha bármelyik kezelőegység hibásan működik. Ha szükséges, javíttassa meg a készüléket a Hilti?szervizben.

8.3 Az akku-egység ápolása

● Az érintkezőfelületeket tartsa tisztán a portól és a kenőanyagoktól. Szükség esetén tiszta kendővel tisztítsa meg az érintkezőfelületeket.

● Amennyiben hosszabb használat után az akku-egység kapacitása az elfogadható határ alá süllyed, javasoljuk, hogy végeztesse el a diagnosztikát a Hilti-nél.

9. Hulladékkezelés

-FIGYELEM-

A felszerelés szakszerűtlen ártalmatlanítása a következő eseményekhez vezethet:

- A műanyag alkatrészek égetésekor mérgező gázok keletkeznek, amiktől emberek betegedhetnek meg.
- Ha az elemek, akkumulátorok megsérülnek vagy erősen felmelegednek, akkor kifolyhatnak és közben mérgezőt, égési sérülést, marást vagy környezetszennyezést okozhatnak.
- A könnyelmű hulladékkezeléssel lehetővé teszi jogosulatlan személyek számára a felszerelés szakszerűtlen használatát. Ezáltal Ön vagy harmadik személy súlyosan megsérülhet, valamint környezetszennyezés következhet be.



A Hilti termékek nagymértékben újrafelhasználható anyagokból készülnek. Az újrafelhasználás előtt az anyagokat gondosan szét kell válogatni. Sok országban a Hilti már előkészületeket tett arra, hogy vissza tudja venni a használt készülékeket az anyagok újrafelhasználása céljából. Ezzel kapcsolatban érdeklődjön a Hilti Centerekben vagy értékesítési szaktanácsadójánál.



Az akku-egységeket a nemzeti előírásoknak megfelelően ártalmatlanítsa, vagy adja vissza a kiszolgált akku-egységet a Hilti-nek.



Csak EU-országok számára

Az elektromos kéziszerszámokat ne dobja a háztartási szemétkébe!

A használt villamos és elektronikai készülékekről szóló irányelv és annak a nemzeti jogba való átültetése szerint az elhasznált elektromos kéziszerszámokat külön kell gyűjteni, és környezetbarát módon újra kell hasznosítani.

hu

10. Készülékek gyártói garanciája

A Hilti garatálja, hogy a szállított készülék anyag- vagy gyártási hibától mentes. Ez a garancia csak azzal a feltétellel érvényes, hogy a gép alkalmazása és kezelése, ápolása és tisztítása a Hilti használati utasításban meghatározottak szerint történik, és hogy az egységes műszaki állapot sértetlen marad, azaz hogy csak eredeti Hilti anyagot, tartozékokat és pótalkatrészeket használnak a géphez.

Ez a garancia magában foglalja a meghibásodott részek térítésmentes javítást vagy pótlását a gép teljes élettartama alatt. Azok az alkatrészek, amelyek természetes elhasználódásnak vannak kitéve, nem esnek ezen garancia alá.

Ezen túlmenő igények, amennyiben kényszerítő nemzeti előírások másképp nem rendelkeznek, ki vannak zárva. Különösképpen nem vállal a Hilti felelősséget a

közvetlen vagy közvetett hiányosságokból vagy a hiányosságok következményeiből eredő károkért, a gép valamilyen célból történő alkalmazásával vagy az alkalmazás lehetetlenségével összefüggő veszteségekért vagy költségekért. Nyomatékosan kizárt a halgatólagos jótállás a gép alkalmazásáért vagy bizonyos célra való alkalmasságáért.

Javítás vagy csere céljából a gépet vagy az érintett alkatrészt a hiányosság megállapítása után haladéktalanul el kell juttatni az illetékes Hilti szervezethez.

Ezen garancia magában foglal minden garanciális kötelezettséget a Hilti részéről, és helyébe lép minden korábbi vagy egyidejű nyilatkozatnak, írásba foglalt vagy szóbeli, garanciával kapcsolatos megállapodásnak.

11. EU konformitási nyilatkozat (eredeti)

Megnevezés:	töltőkészülék
Típusmegjelölés:	C 7/24 vagy C 7/36-ACS
Konstruktions év:	2003

Kizárólagos felelősségünk tudatában kijelentjük, hogy ez a termék megfelel a következő irányelveknek és szabványoknak: 2006/95/EK, 2004/108/EK, EN 60335-1, EN 60335-2-29, EN ISO 12100, 2011/65/EU.

A C 7/36-ACS típus megfelel továbbá a következőknek: 1999/5/EG, EN 300330, EN 301489.

**Hilti Corporation, Feldkircherstrasse 100,
FL-9494 Schaan**



Paolo Luccini
Head of BA
Quality & Process Management
BA Electric Tools & Accessories
01/2012

Jan Doongaji
Executive Vice President
BU Power Tools & Accessories

01/2012

Műszaki dokumentáció:

Hilti Entwicklungsgesellschaft mbH
Zulassung Elektrowerkzeuge
Hiltistrasse 6
86916 Kaufering
Deutschland

hu



Hilti Corporation

LI-9494 Schaan

Tel.: +423 / 234 21 11

Fax: +423 / 234 29 65

www.hilti.com

Hilti = registered trademark of Hilti Corp., Schaan

W 2816 | 0113 | 30-Pos. 8 | 1

Printed in Liechtenstein © 2013

Right of technical and programme changes reserved S. E. & O.

378440 / A4

